

FR

**CONDITION DE GARANTIE**

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

NL

**GARANTIEVOORWAARDEN**

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

DE

**GARANTIEBEDINGUNGEN**

Für dieses Produkt wird ab dem Verkaufsdatum\* eine Garantie von 2 Jahren für Mängel infolge von Herstellungs- oder Materialfehlern gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die durch falsche Installation, Handhabungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

\*gegen Vorlage des Kassenbelegs.

ES

**CONDICIONES DE GARANTÍA**

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.

Congélateur  
Diepvries  
Gefrierschrank  
Congelador

949284 CC 249 A+ WMIC  
949285 CC 295 A+ WMIC

Importé par / Geïmporteerd door / Importiert durch / Importado por  
ELECTRO DEPOT  
1 route de Vendeville  
59155 FACHES-THUMESNIL

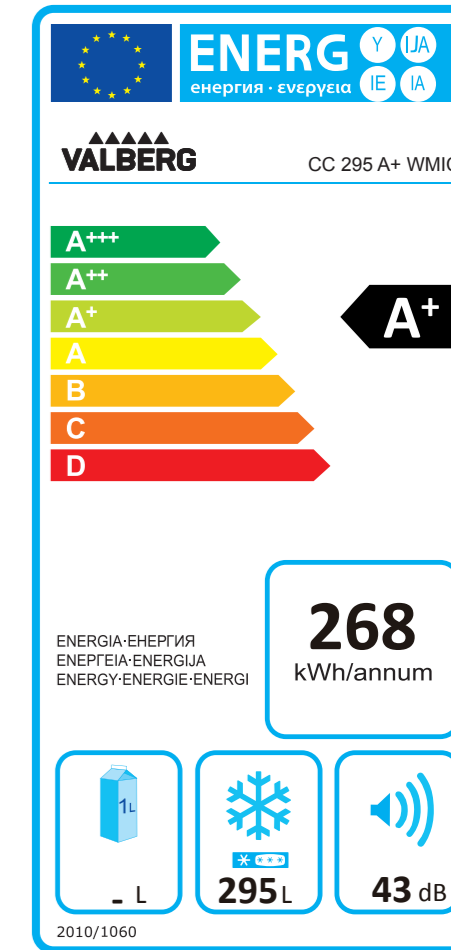
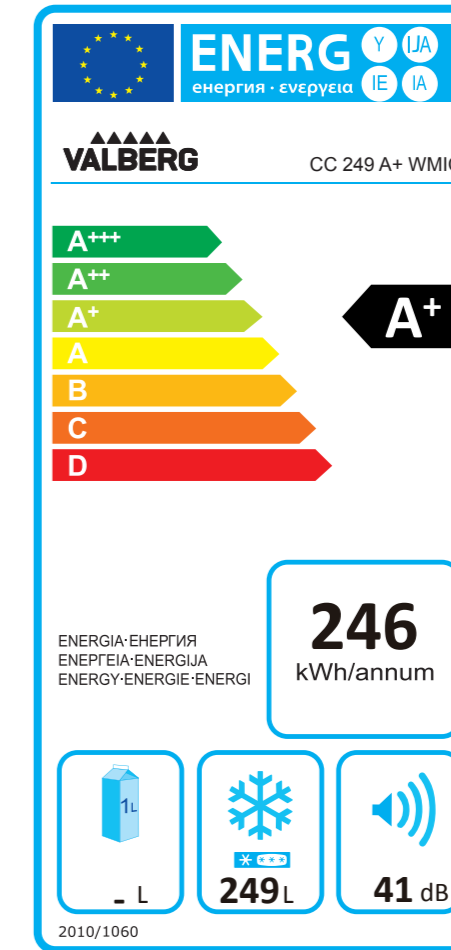


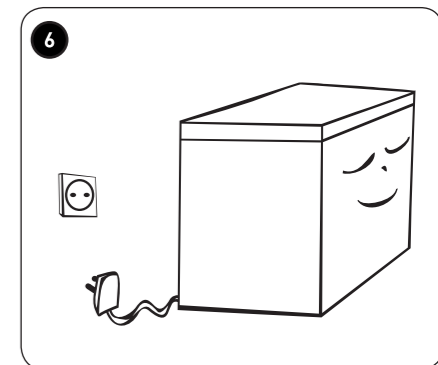
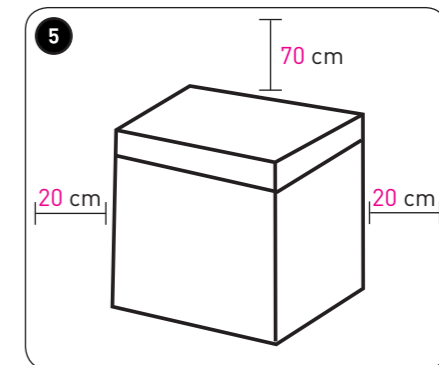
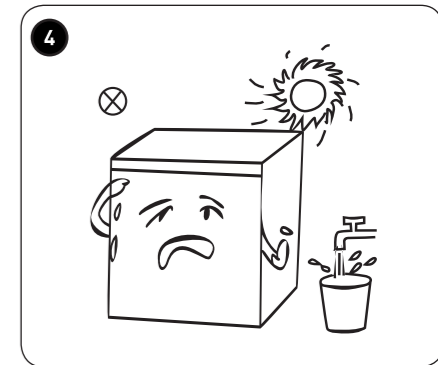
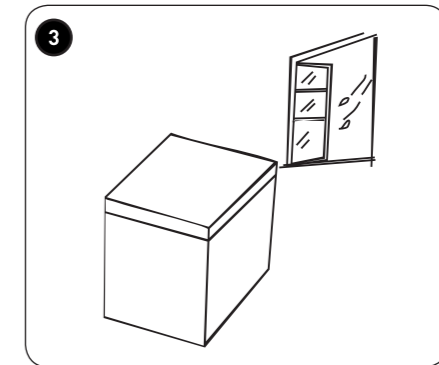
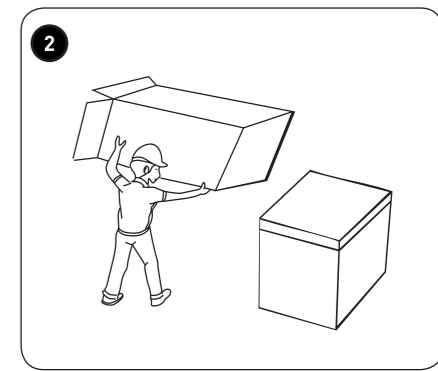
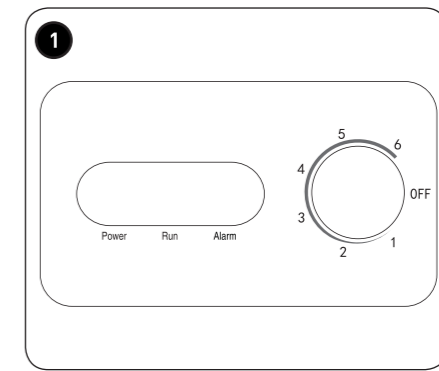
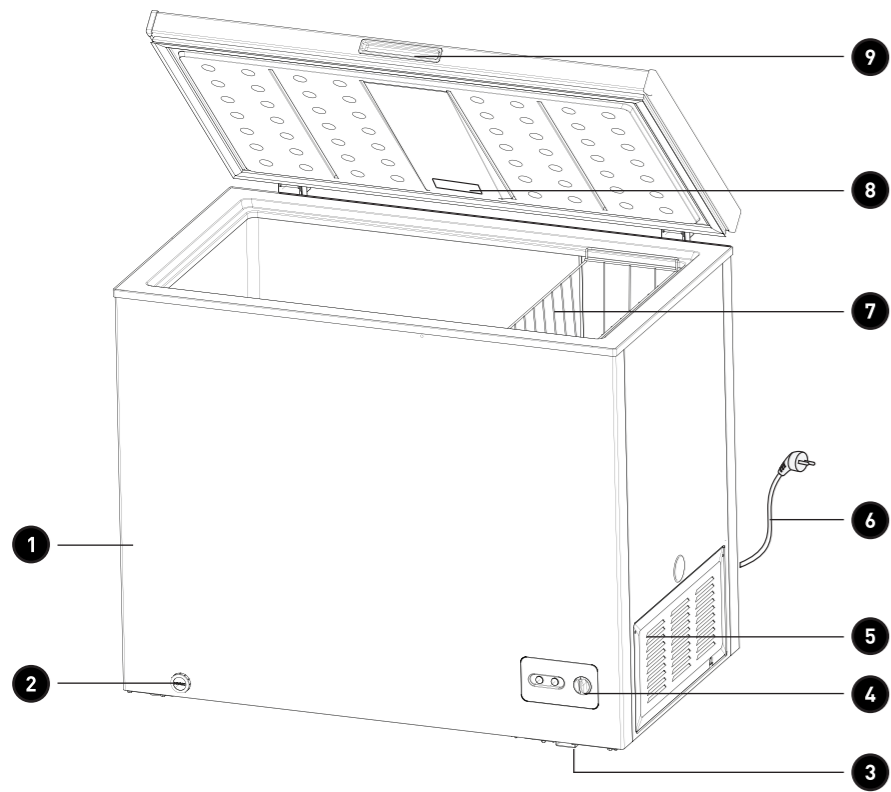
Made in PRC

GUIDE D'UTILISATION .....	02
HANDLEIDING .....	16
GEBRAUCHSANLEITUNG .....	28
INSTRUCCIONES DE USO .....	42



02/2016





# Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.

Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque VALBERG vous assurent une utilisation simple, une performance fiable et une qualité irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)



<b>A</b>	<b>Avant d'utiliser l'appareil</b>	4	Consignes de sécurité
<b>B</b>	<b>Aperçu de l'appareil</b>	9	Composants
		9	Caractéristiques
<b>C</b>	<b>Utilisation de l'appareil</b>	10	Utilisation appropriée des congélateurs
		10	Équipement du produit
		10	Thermostat
		10	Lampe et remplacement de l'ampoule
		11	Dégivrage
		11	Arrêt de l'utilisation
<b>D</b>	<b>Nettoyage et entretien</b>	12	Nettoyage et entretien
		13	Dépannage
<b>E</b>	<b>Mise au rebut</b>	15	Mise au rebut de votre ancien appareil

### Consignes de sécurité

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ BESOIN.**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et analogue telles que :
  - Les zones de cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
  - Les fermes ;
  - Les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
  - Environnements de type chambres d'hôtes.
- **ATTENTION** : garder les ouvertures de ventilation dans l'enclos l'appareil ou la structure d'encastrement, sans obstructions.
- **MISE EN GARDE** : ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **MISE EN GARDE** : ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- **MISE EN GARDE** : ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- **MISE EN GARDE** : remplir uniquement avec de l'eau potable.

- **Danger, risque d'incendie/matières inflammables**



### Avertissements concernant l'électricité

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation si vous souhaitez débrancher la fiche électrique du congélateur. Saisissez fermement la fiche et retirez-la directement de la prise.
- N'endommagez jamais le cordon d'alimentation afin d'assurer une utilisation en toute sécurité ; arrêtez toute utilisation lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou la fiche est usagée.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son représentant ou une personne possédant les mêmes qualifications, afin d'éviter tout danger ou blessure.
- Le cordon d'alimentation doit bien être branché sur la prise afin d'éviter des incendies. Assurez-vous que l'électrode de mise à la terre de la prise d'alimentation soit bien équipée d'une ligne de masse fiable.
- Le réfrigérateur fonctionne sur le **220-240 V~ / 50 Hz** ; les fluctuations d'une tension d'alimentation au-dessus de la plage de **220-240 V ± 10 %** causera un dysfonctionnement ou même endommagera l'appareil. Un régulateur de tension automatique de **750 W** doit être installé en même temps que l'alimentation AC.
- En cas de fuite de gaz et d'autres gaz inflammables, fermez la valve du gaz qui fuit et ouvrez ensuite les portes et les fenêtres. Ne débranchez pas le réfri-

gérateur et d'autres appareils électriques car une étincelle peut causer un incendie.

- Pour assurer la sécurité, il est recommandé de ne pas placer de dispositifs de réglage, d'autocuiseurs de riz, de fours à micro-ondes et d'autres appareils au-dessus du congélateur ; ceux recommandés par le fabricant ne sont pas inclus. N'utilisez pas d'appareils électriques dans l'arrière cuisine.
  - Le démantèlement ou la rénovation du réfrigérateur autorisé(e) n'est pas interdite. Il est interdit d'endommager le circuit frigorifique. La réparation et l'entretien du réfrigérateur doivent être effectués par des professionnels. S'assurer que le circuit réfrigérant ne soit pas endommagé.
  - L'entourage des appareils à proximité ou la structure intégrée ne doit pas être obstrué(e) afin de garantir une bonne ventilation.
- Afin de ne pas vous pincer les doigts, veillez à ne pas mettre votre main dans les espaces entre les portes du congélateur et entre les portes et le corps du congélateur car ils sont petits. Afin d'éviter que des produits ne tombent, soyez prudent en refermant la porte du congélateur.
  - Quand le réfrigérateur fonctionne, ne prenez pas de nourriture ou de récipients dans le compartiment du congélateur, particulièrement des récipients en métal afin d'éviter les engelures.
  - Ne permettez pas aux enfants d'entrer ou de monter dans le congélateur afin d'éviter qu'ils soient enfermés dans le congélateur ou qu'ils soient blessés par le congélateur qui tombe.
  - Ne pulvérisez pas ou ne lavez pas le congélateur et ne le remplissez pas avec de l'eau ; ne placez pas le congélateur dans des endroits humides, où des projections d'eau peuvent

être présentes, afin de ne pas affecter les propriétés d'isolation électrique du congélateur.

- En considérant que les objets lourds placés sur le dessus du congélateur peuvent tomber quand la porte est ouverte et des dommages accidentels qui peuvent survenir, ne placez aucun article sur le congélateur.
- En cas de panne électrique ou de nettoyage, débranchez la fiche. Afin d'éviter des dommages au compresseur dus aux démarrages successifs, ne rebranchez pas le congélateur sur l'alimentation en énergie aussitôt son arrêt mais attendez environ 5 minutes.

### **Avertissements liés au placement des produits**

- Ne placez pas des produits inflammables, explosifs, volatils et fortement corrosifs dans le congélateur afin d'empêcher des dommages sur celui-ci et d'éviter tout incendie.

- Ne positionnez pas de produits inflammables près du congélateur afin d'éviter des incendies.

- Ce produit est classé dans la gamme des congélateurs à usage domestique et est seulement approprié pour le stockage de nourriture. Selon les normes nationales, les congélateurs à usage domestique ne doivent pas être utilisés à d'autres fins comme par ex. le stockage de sang, drogues ou produits biologiques.
- Ne placez pas des articles tels que des bouteilles ou des récipients hermétiques contenant des liquides tels que des bières et des boissons en bouteille dans le compartiment à congélation afin d'empêcher que les récipients ne volent en éclat et causent des fuites.

### **Avertissements liés au recyclage**

- Le réfrigérant du congélateur R600a et les matériaux en mousse de cyclopentane sont des matériaux com-



bustibles ainsi les réfrigérateurs mis au rebut doivent être maintenus hors de portée de feu et ne peuvent pas être brûlés. Déposez le congélateur dans des déchèteries et des centres homologués professionnels pour le traitement des déchets afin d'éviter d'endommager l'environnement ou de causer d'autres risques.

- Enlevez la porte du congélateur et les étagères qui seront correctement placés afin d'éviter des accidents s'il advenait que des enfants entrent et jouent dans le congélateur.
- En ce qui concerne les informations pour l'installation, la manipulation, l'entretien, le remplacement des lampes et la mise au rebut de l'appareil, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.
- En ce qui concerne les détails sur la façon de nettoyer les surfaces qui sont au contact des denrées alimentaires, référez-vous au

paragraphe « Nettoyage » ci-après de la notice.

## Composants

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| <b>1</b> Assemblage du corps                   | <b>6</b> Poignées de porte       |
| <b>2</b> Trous de drainage                     | <b>7</b> Panier de rayonnage     |
| <b>3</b> Cordon d'alimentation                 | <b>8</b> Ampoule (modèle 949285) |
| <b>4</b> Panneau de contrôle de la température | <b>9</b> Pied                    |
| <b>5</b> Obturateur                            |                                  |

## Caractéristiques

Marque commerciale :	Valberg	Valberg
Modèle :	949284 CC 249 A+ WMIC	949285 CC 295 A+ WMIC
Tension nominale :	220-240 V~, 50 Hz	220-240 V~, 50 Hz
Courant nominal :	1,4 A	0,7 A
Puissance nominale :	140 W	115 W
Volume utile total :	249 l	295 l
Classe climatique :	N / SN / ST / T	N / SN / ST / T
Réfrigérant :	R600a (66 g)	R600a (68 g)
Consommation d'énergie :	0,674 kWh / 24 h	0,735 kWh / 24 h
Classe de protection :	I	I
Poids net :	37 kg	42 kg
Mousse :	Cyclopentane	Cyclopentane
Temps d'élévation de la température :	46 h	56 h
Dégivrage :	Manuel	Manuel
Niveau sonore :	41 dB	43 dB
Pouvoir de congélation :	12,0 kg / 24 h	14,0 kg / 24 h
Puissance de la lampe	-	max 10W

## Utilisation appropriée des congélateurs

- La température basse du congélateur peut conserver la nourriture fraîche pendant longtemps et il est principalement utilisé pour stocker des aliments surgelés et pour faire de la glace.
- Le congélateur convient au stockage de la viande, du poisson, des crevettes, des boulettes, des boules de riz et d'autres nourritures que l'on ne peut pas consommer à court terme.
- Les morceaux de viande doivent être de préférence divisés en petits morceaux pour en faciliter l'utilisation. Veuillez noter que la nourriture doit être consommée durant la durée prévue de conservation.



**Remarque :** veuillez vous référer à l'appareil car les équipements et les accessoires du congélateur que vous avez acheté peuvent ne pas être entièrement conformes aux légendes.

## Équipement du produit

- Le réfrigérateur dispose d'un compresseur efficace de marque qui offre d'excellente performance et une bonne fiabilité.
- Structure de la porte en mousse : Joints de porte intégrés en mosaïque pour effet anti-poussière qu'il est facile d'enlever et de nettoyer.

- Le réfrigérant **R600a** et les composés soufflants cyclopentane, respectueux de l'environnement, sont employés pour favoriser la protection de l'environnement.
- Portes intégrées en verre de sécurité.

## Thermostat

- 1 Branchez le congélateur sur l'alimentation électrique. Le voyant **Power** s'allume. Le voyant **Run** s'allumera durant le fonctionnement. Le voyant **ALARM** s'allume quand la température intérieure est trop élevée.

La température du compartiment est réglée avec le bouton du thermostat. Les nombres « **1, 2, 3, 4, 5, 6** » ne signifient pas une température spécifique ; plus le nombre est bas, plus la température à l'intérieur sera élevée et vice-versa. L'utilisateur peut choisir la bonne indication de température selon ses besoins.

« **OFF** » représente un arrêt.



**Remarque :** veuillez vous référer à l'appareil car le voyant du congélateur que vous avez acheté peut ne pas être entièrement conforme aux légendes.

## Lampe et remplacement de l'ampoule

Remplacement des lampes réalisé uniquement par des professionnels.

## Disposition

- 2 Avant d'utiliser le congélateur, enlevez tous les matériaux d'emballage comprenant les rembourrages en bas et les garnitures en mousse ainsi que les rubans à l'intérieur du congélateur. Ensuite, déchirez le film protecteur sur la porte et le corps du congélateur.
- 3 Le congélateur sera placé dans un endroit bien-aéré à l'intérieur de locaux sur un sol de niveau et robuste.
- 4 À placer loin de la chaleur et éviter la lumière du soleil directe. Afin d'empêcher la rouille ou la réduction de l'effet isolant, ne placez pas le congélateur dans des endroits humides ou à proximité de projections d'eau.
- 5 Afin de faciliter l'ouverture et la fermeture et la dissipation de la chaleur, l'espace au-dessus du congélateur sera plus grande que 70 centimètres et les distances des deux côtés et au dos seront plus grandes que 20 centimètres.

Essayez le congélateur à l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon humidifié d'eau chaude (ajouter un peu de produit à vaisselle dans l'eau chaude et essuyer après avec de l'eau claire).

## Démarrage

- 6 Le congélateur doit rester poser pendant une demi-heure avant de le brancher sur l'alimentation du 220-240 V/50 Hz quand il est mis en marche pour la première fois. Le congélateur doit fonctionner de 2 à 3 heures avant de le charger avec des aliments frais ou surgelés. En été, il devrait cependant fonctionner plus longtemps, c'est-à-dire plus de 4 heures afin de prendre en compte la température ambiante plus élevée.

## Dégivrage

- Le congélateur doit être manuellement dégivré. Débranchez le congélateur et ouvrez la porte du congélateur. Ensuite, enlevez la nourriture et les tiroirs avant le dégivrage. Ouvrez les trous d'écoulement et les trous de drainage (prière de positionner un récipient pour la collecte de l'eau aux trous de sortie). La glace à l'intérieur fondra naturellement. Essayez l'eau de dégivrage avec un chiffon sec et doux. Quand la glace devient souple, un racleur à glace peut être utilisé afin d'accélérer le processus de dégivrage.
- Avant d'enlever les accessoires, veuillez enlever la nourriture et la mettre dans un endroit frais durant le dégivrage.



**Remarque :** d'autres dispositifs mécaniques ou d'autres moyens ne doivent pas être utilisés pour l'accélérer exception faite de ceux recommandés par le fabricant. N'endommagez pas le circuit de refroidissement.

## Arrêt de l'utilisation

- La nourriture peut être conservée pendant une paire d'heures, même en été, lors d'une panne de courant. Il est recommandé de réduire la fréquence d'ouverture de la porte et de ne pas mettre d'aliments frais dans le congélateur.

- Veuillez débrancher le congélateur s'il est inutilisé pendant longtemps et pour le nettoyage. Maintenez la porte ouverte pour éviter les mauvaises odeurs.
- Ne retournez pas le réfrigérateur, ne le positionnez pas horizontalement ou ne le faites pas vibrer. L'angle admis pour le transport ne doit pas être plus grand que 45°. Veuillez tenir la porte et les charnières en le déplaçant.



**Remarque :** un fonctionnement en continue est recommandée après que le congélateur soit mis en service. Veuillez ne pas déplacer le congélateur dans des circonstances normales afin de ne pas affecter la durée de vie du congélateur.

## Nettoyage et entretien

### Nettoyage



**AVERTISSEMENT !**  
Débranchez le congélateur pour dégivrer et nettoyer.

- La poussière derrière le congélateur et sur le sol doit être nettoyée régulièrement afin d'améliorer l'effet réfrigérant et d'économiser de l'énergie.
- 7 N'utilisez pas de brosses dures, de boules en acier nettoyantes, de brosses métalliques, d'abrasifs, tels que des pâtes à dentifrice, les solvants organiques (tels que de l'alcool, de l'acétone, de l'huile de banane, etc.) ; l'eau bouillante, les acides ou solutions alcalines ne sont pas considérés comme des agents nettoyants pour le réfrigérateur car ceux-ci peuvent endommager la surface et l'intérieur du réfrigérateur.

- Ne rincez pas avec de l'eau courante afin de ne pas affecter les propriétés d'isolation électrique. Veuillez utiliser un chiffon sec pour nettoyer le bouton de commande de la température et les composants électriques.

## Dépannage

Les problèmes suivants peuvent être solutionnés par l'utilisateur. Veuillez contacter le département du service après-vente si ces problèmes ne sont pas résolus.

Problème	Cause/solution
Aucun fonctionnement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tension basse.</li> <li>• Assurez-vous que le congélateur est branché et raccordé à l'alimentation.</li> <li>• Assurez-vous que le bouton de commande de la température est positionné dans la bonne plage de fonctionnement.</li> </ul>
Odeur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les nourritures odorantes devraient être bien enveloppées.</li> <li>• Vérifiez si de la nourriture est pourrie.</li> <li>• Vérifiez si l'intérieur doit être nettoyé.</li> </ul>
Fonctionnement du compresseur durant une longue période.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Couche épaisse de glace (dégivrage nécessaire).</li> <li>• Ne mettez pas trop de nourriture dans le congélateur en même temps.</li> <li>• Ne placez pas de la nourriture qui n'est pas complètement refroidie.</li> <li>• Ouverture fréquente de la porte du congélateur.</li> </ul> <p><b>Remarque</b> : il est normal que le congélateur fonctionne plus longtemps en été car la température ambiante est plus élevée.</p>
La lumière ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le congélateur est branché sur l'alimentation.</li> <li>• Vérifiez si le voyant est endommagé.</li> </ul>

Problème	Cause/solution
La porte du congélateur ne se ferme pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trop de nourriture.</li> <li>• La porte du congélateur est coincée par des paquets contenant de la nourriture.</li> </ul>
Bruits forts.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si la nourriture est de niveau et le congélateur ne soit pas bancal.</li> <li>• Assurez-vous que les pièces dans le congélateur soient correctement placées.</li> </ul>

#### Conseils concernant la chaleur :

- Le boîtier du congélateur peut dégager de la chaleur lors du fonctionnement, particulièrement en été. Cette chaleur est provoquée par le rayonnement du condensateur et est un phénomène normal.
- **Condensation** : le phénomène de condensation sera détecté sur la surface extérieure et les joints de la porte du congélateur lorsque l'humidité ambiante est élevée ; ceci est un phénomène normal et la condensation peut être essuyée avec un torchon sec.
- **Bruit de flux d'air** : les réfrigérants circulant dans le circuit frigorifique produisent des bruits et grondements qui sont normaux et n'affectent pas l'effet du refroidissement.
- **Bourdonnement** : un bourdonnement est produit lorsque le compresseur est en marche, mais aussi particulièrement lorsqu'il démarre ou s'arrête.
- **Cliquetis** : la valve du solénoïde ou la valve électrique de commutation produira un claquement ; c'est un phénomène normal qui n'affecte pas le fonctionnement.

## Mise au rebut de votre ancien appareil

### COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'équipement électrique et électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.




Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri. Pour en savoir plus : [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.



C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.



# Bedankt!

Bedankt om voor dit product van VALBERG gekozen te hebben. De producten van het merk VALBERG worden gekozen, getest en aanbevolen door ELECTRO DEPOT en verzekeren u een eenvoudig gebruik, een betrouwbare prestatie en een onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



<b>A</b>	<b>Alvorens het apparaat</b>	18	Veiligheidsinstructies
<b>B</b>	<b>Overzicht van het apparaat</b>	22	Onderdelen
		22	Specificaties
<b>C</b>	<b>Het apparaat gebruiken</b>	23	Juiste gebruik van diepvriezers
		23	Producteigenschappen
		23	Thermostaat
		23	Lamp laten branden en vervangen
		24	Ontdooien
		24	Het apparaat niet gebruiken
<b>D</b>	<b>Reiniging en onderhoud</b>	25	Reiniging en onderhoud
		26	Probleemoplossing
<b>E</b>	<b>Verwijdering</b>	27	Afdanken van uw oude machine

## Veiligheidsinstructies

**LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DEZE VOOR LATERE RAADPLEGING.**

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen. Laat kinderen nooit met het apparaat spelen. Kinderen zonder toezicht mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.
- Dit apparaat is geschikt voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen, zoals:

- kantine voor personeel in winkels, kantoren en andere werkruimten;
- boerderijen;
- en gebruik door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- *Bed & Breakfasts*.

- **WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen in het apparaat of het inbouwmeubel vrij.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen, die niet door de fabrikant worden aanbevolen, om het ontdooiproces te versnellen.
- **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten binnenin het apparaat, tenzij deze die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar gas, in dit apparaat.
- **WAARSCHUWING:** Vul alleen met drinkwater.

- **Gevaar, risico op brand / ontvlambare stoffen**



### Waarschuwingen over elektriciteit

- Trek niet aan het snoer wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt. Houd de stekker stevig vast en trek het uit het stopcontact.
- Zorg dat het snoer niet wordt beschadigd om een veilige werking te waarborgen. Gebruik geen beschadigd snoer of een versleten stekker.
- Laat het beschadigd snoer vervangen door de fabrikant, een erkend servicecentrum of een gelijksoortig vakbekwaam persoon om elk gevaar te vermijden.
- De stekker moet een goed contact met het stopcontact maken om brandgevaar te vermijden. Zorg dat de aardelektrode van het stopcontact van een betrouwbare aarddraad is voorzien.
- De koelkast werkt op een wisselstroom van **220-240 V~ / 50 Hz**. Spanningsschommelingen buiten het bereik van **220-240 V**

**±10 %** zullen tot een storing of zelfs schade leiden. Installeer aldus een automatische spanningsregelaar van **750 W** die voor de gebruikte wisselstroom geschikt is.

- Draai het ventiel van het lekkend gas dicht en open vervolgens ramen en deuren als het lekken van een (brandbaar) gas zich voordoet. Haal de stekker van de koelkast of een ander elektrisch apparaat niet uit het stopcontact, een vonk kan brand veroorzaken.
- Voor uw veiligheid is het niet aanbevolen om regelaars, rijstkokers, microgolfovens of andere apparaten op de vrieskast te plaatsen. Plaats alleen apparaten die door de fabrikant zijn aanbevolen. Gebruik geen elektrische apparatuur binnenin het apparaat.
- Het vernietigen of aanpassen van de koelkast is alleen toegestaan wanneer dit door de fabrikant is goedgekeurd. Zorg dat het koelcircuit niet wordt beschadigd. Reparatie- of

onderhoudswerkzaamheden aan de koelkast mogen alleen door een vakman worden uitgevoerd. Beschadig het koelcircuit niet.

- Zorg voor voldoende vrije ruimte rondom het apparaat om een goede luchtcirculatie te waarborgen.
- De ruimte tussen de diepvriesdeuren en tussen de deuren en de behuizing zijn klein, steek uw handen niet in deze ruimte om het vast knellen van uw vingers te vermijden. Wees voorzichtig wanneer u de diepvriesdeur opent om het uitvallen van artikelen te vermijden.
- Haal geen levensmiddelen of bakjes met uw blote handen uit het vriesvak wanneer het apparaat in werking is, voornamelijk wanneer het metalen bakjes betreft, om het risico op vriesbrandwonden te vermijden.
- Zorg dat kinderen de diepvries niet binnengaan of op de diepvries klimmen, ze kunnen in het apparaat opgesloten raken of kunnen letsel oplopen door het omkantelen van de diepvries.

- Besproei of was de diepvries niet, vul de diepvries niet met water en installeer de diepvries niet in een vochtige omgeving waar het eenvoudig met water bespat kan worden om de elektrische isolatie-eigenschappen van de diepvries niet aan te tasten.
- Plaats geen zware voorwerpen op de diepvries, deze kunnen tijdens het openen van de deur vallen en letsel veroorzaken.
- Haal de stekker uit het stopcontact in geval van een stroomuitval of voor reiniging. Wacht 5 minuten voordat u de stekker opnieuw in het stopcontact steekt om schade aan de compressor door het opeenvolgend starten te vermijden.

### **Waarschuwingen over het inbrengen van items**

- Plaats geen brandbare, explosieve, vluchtige of sterk corrosieve items in de diepvries om schade aan het product of brandgevaar te vermijden.
- Plaats geen brandbare voorwerpen in de buurt van de diepvries om brandge-

vaar te vermijden.

- Dit product is een diepvries voor particulier gebruik en is alleen bestemd voor het bewaren van voedsel. Overeenkomstig de nationale richtlijnen, gebruik een diepvries voor particulier gebruik niet voor andere doeleinden, zoals het bewaren van bloed, geneesmiddelen of biologische producten.
- Plaats geen items zoals flessen of afgedichte houders met een vloeistof, zoals flessen bier of drank, in de diepvries om het barsten of ontploffen van de houders en gevolgschade te vermijden.

### Waarschuwingen over de verwijdering

- Het koelmiddel **R600a** en het schuimmateriaal met cyclopentaangas zijn brandbare materialen. Houd afgedankte diepvriezers uit de buurt van warmtebronnen en gooi ze niet in vuur. Lever de afgedankte diepvriezer in bij een erkend inzamelpunt voor verdere verwerking om schade aan het milieu

of andere gevaren te vermijden.

- Verwijder de diepvriesdeur en plaats de legplanken op de juiste positie om ongevallen en het spelen van kinderen binnenin de diepvries te vermijden.
- Voor meer informatie over het installeren, gebruiken, onderhouden en afdanken van het apparaat en het vervangen van lampen, raadpleeg de volgende sectie in deze gebruiksaanwijzing.
- Voor gedetailleerde informatie over het reinigen van de oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen, raadpleeg de sectie "Reiniging" in deze handleiding.

## Onderdelen

- |                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| <b>1</b> Behuizing                   | <b>6</b> Snoer          |
| <b>2</b> Afvoergaten                 | <b>7</b> Lade           |
| <b>3</b> Voetje                      | <b>8</b> Lamp           |
| <b>4</b> Temperatuurbedieningspaneel | <b>9</b> Deurhandvatten |
| <b>5</b> Sluiter                     |                         |

## Specificaties

Merk:	Valberg	Valberg
Referentie:	949284 CC 249 A+ WMIC	949285 CC 295 A+ WMIC
Nominale spanning:	220-240 V~, 50 Hz	220-240 V~, 50 Hz
Nominale stroom:	1,4 A	0,7 A
Nominaal vermogen:	140 W	115 W
Totaal volume:	249 l	295 l
Klimaatklasse:	N / SN / ST / T	N / SN / ST / T
Koelmiddel:	R600a (66 g)	R600a (68 g)
Stroomverbruik:	0,674 kWh / 24 u	0,735 kWh / 24 u
Bescherming tegen elektrische schokken:	I	I
Nettogewicht:	37 kg	42 kg
Schuim:	Cyclopentaan	Cyclopentaan
Stijgtijd van temperatuur:	46 u	56 u
Ontdooien:	Handmatig	Handmatig
Lawaai:	41 dB	43 dB
Invriesvermogen:	12,0 kg / 24 u	14,0 kg / 24 u
Vermogen van de lamp	-	10W (max)

## Juiste gebruik van diepvriezers

- De lage temperatuur in de diepvries houdt levensmiddelen gedurende een lange periode vers en wordt voornamelijk gebruikt voor het bewaren van bevroren levensmiddelen en het maken van ijsblokjes.
- De diepvries is bestemd voor het bewaren van vlees, garnalen, knoedels, rijstballetjes en andere levensmiddelen die u niet op korte termijn zult consumeren.
- Splits grote stukken vlees in afzonderlijke verpakkingen zodat u deze eenvoudig kunt uitnemen. Eet de levensmiddelen voor de aangegeven vervaldatum.



**Opmerking:** De eigenschappen en accessoires van de diepvries kunnen lichtjes afwijken van wat hier is vermeld. Raadpleeg het apparaat voor de juiste gegevens.

## Producteigenschappen

- De diepvries is voorzien van een hoogwaardige en efficiënte compressor die uitstekende prestaties levert en zeer betrouwbaar is;
- Deurconstructie van schuimrubber: Geïntegreerde mozaïek deurdichtingen bieden stofdichtheid en zijn eenvoudig te verwijderen en te reinigen;

- Gebruik van het milieuvriendelijk **R600a** koelmiddel en milieuvriendelijke cyclopentaan-blaasgassen om het milieu te beschermen.
- Geïntegreerde deuren van veiligheidsglas.

## Thermostaat

- 1 Steek de stekker van de diepvries in een stopcontact en het **Power** controlelampje brandt. Het **Run** controlelampje brandt wanneer in werking en het **ALARM** controlelampje brandt wanneer de binnentemperatuur te hoog is.

De temperatuur in de diepvries wordt geregeld door middel van een thermostaatknop. De cijfers “**1, 2, 3, 4, 5, 6**” geven geen specifieke temperatuur aan. Hoe lager het cijfer, hoe hoger de binnentemperatuur en vice versa. De gebruiker kan naar wens de juiste temperatuurzone selecteren.

“**OFF**” staat voor uitgeschakeld.



**Opmerking:** De controlelampjes op de diepvries kunnen lichtjes afwijken van wat hier is vermeld. Raadpleeg het apparaat voor de juiste gegevens.

## Lamp laten branden en vervangen

Laat de lamp door een deskundige vervangen.



### Plaatsing

- 2 Voordat de diepvries wordt gebruikt, verwijder alle verpakkingsmateriaal, waaronder de kussens aan de onderkant en de schuimpads en kleefband binnenin de diepvries. Verwijder tevens de beschermfolie op de deur en de buitenkant.
- 3 Plaats de diepvries in een goed geventileerde ruimte. De vloer moet vlak en stevig zijn.
- 4 Houd het apparaat uit de buurt van een warmtebron of direct zonlicht. Plaats de diepvries niet in een vochtige of natte omgeving om roestvorming en aantasting van het isolatievermogen te vermijden.
- 5 Houd een vrije ruimte van minstens **70 cm** boven het apparaat en minstens **20 cm** aan weerskanten en aan de achterkant van het apparaat om de deur eenvoudig te kunnen openen en sluiten en de afgegeven warmte te verwijderen.

Veeg de binnen- en buitenkant van de diepvries schoon met een warme, vochtige doek (voeg een beetje afwasmiddel aan het warme water toe en veeg vervolgens schoon met schoon water).

### Start

- 6 Voor ingebruikname van het apparaat, laat het een half uur staan voordat u de stekker in een **220-240 V / 50 Hz** stopcontact steekt.

Laat de diepvries **2** tot **3** uur werken voordat u verse of bevroren levensmiddelen inbrengt. Tijdens de zomer, laat de diepvriezer langer dan **4** uur werken aangezien de omgevingstemperatuur dan hoog is.

### Ontdooien

- Ontdooi de diepvries handmatig. Haal de stekker uit het stopcontact, open de diepvriesdeur, verwijder alle levensmiddelen en laden voor het ontdooien. Open de afvoergaten en plaats een bak onder de afvoergaten. Het ijs binnenin het apparaat smelt. Veeg het resterend ontdooiwater weg met een droge, zachte doek. Eenmaal het ijs zacht wordt, gebruik een ijskrabber om het ontdooiproces te versnellen.
- Plaats de uitgehaalde levensmiddelen in een koude ruimte voordat u het apparaat ontdooit.



**Opmerking:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, tenzij deze die door de fabrikant zijn aanbevolen. Beschadig het koelcircuit niet.

### Het apparaat niet gebruiken

- De bevroren levensmiddelen blijven gedurende enkele uren goed, zelfs bij een stroomuitval tijdens de zomer. Het is echter aanbevolen om de deur zo weinig mogelijk te openen en geen verse levensmiddelen aan de diepvries toe te voegen.

- Haal de stekker uit het stopcontact en reinig het apparaat wanneer u het gedurende een lange periode niet zult gebruiken. Laat de deur open om geurvorming te vermijden.
- Keer de diepvries niet om, plaats het niet horizontaal en schud er tevens niet mee. De draaghoek mag niet meer dan 45° bedragen. Houd de deur en scharnier vast tijdens het verplaatsen.



**Opmerking:** Een continue werking is aanbevolen eenmaal de diepvries is ingeschakeld. Verplaats de diepvries niet wanneer in werking om zijn levensduur niet te verkorten.

## Reiniging en onderhoud

### Reiniging



#### WAARSCHUWING

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de diepvries ontdoet of reinigt.

- Verwijder regelmatig het stof aan de achterkant van de diepvries en op de vloer voor betere koelprestaties en energiebesparing.
- Maak de binnenkant van de diepvries regelmatig schoon om geurvorming te vermijden.

- Reinig met een zachte doek of spons geweekt in water met een niet-schurend en mild schoonmaakmiddel.
- Veeg de diepvries tenslotte af met schoon water en een droge doek. Open de deur om de binnenkant aan de lucht te laten drogen voordat u de stekker opnieuw in het stopcontact steekt.

- 7 Maak de diepvries niet schoon met een harde borstel, staalwol, staalborstel, schuurmiddelen (zoals tandpasta), organische oplosmiddelen (zoals alcohol, aceton, bananenolie, etc.), kokend water, zure of alkalische middelen.

Deze kunnen de binnen- en buitenkant van het apparaat beschadigen.

- Spoel niet met water om de elektrische isolatie-eigenschappen niet aan te tasten. Maak de temperatuurregelknop en elektrische componenten schoon met een droge doek.

## Probleemoplossing

De volgende problemen kunnen eenvoudig door de gebruiker zelf worden opgelost. Neem contact op met de klantendienst als u het probleem zelf niet kunt oplossen.

Probleem	Oorzaak / Oplossing
Het apparaat werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Te lage spanning.</li> <li>• Controleer of de stekker in het stopcontact steekt.</li> <li>• Zorg dat de temperatuurregelknop juist is ingesteld.</li> </ul>
Geur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pak levensmiddelen met een geur goed in.</li> <li>• Bedorven levensmiddelen in de koelkast.</li> <li>• Reinig de binnenkant.</li> </ul>
Langdurige werking van de compressor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dikke ijslaag (ontdooi het apparaat).</li> <li>• Doe niet te veel levensmiddelen tegelijkertijd in de diepvries.</li> <li>• Doe de levensmiddelen pas in het apparaat eenmaal afgekoeld.</li> <li>• De diepvriesdeur wordt vaak geopend.</li> </ul> <p><b>Opmerking:</b> Het is normaal dat de diepvries tijdens de zomer langer werkt, de omgevingstemperatuur is namelijk hoger.</p>
Lamp binnenin het apparaat brandt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de stekker in het stopcontact steekt.</li> <li>• Controleer of de lamp niet stuk is.</li> </ul>
De diepvriesdeur kan niet goed worden gesloten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Te veel levensmiddelen.</li> <li>• De diepvriesdeur zit vast door de voedselverpakkingen.</li> </ul>
Veel lawaai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de levensmiddelen gelijkmatig zijn geplaatst en de diepvries waterpas staat.</li> <li>• Controleer of de onderdelen van de diepvries juist zijn geplaatst.</li> </ul>

**Nuttige tips:**

- De buitenkant van de diepvries kan tijdens de werking warmte afgeven, voornamelijk tijdens de zomer. Dit is normaal en wordt veroorzaakt door de straling van de condensator.
- Condensatie: condensatie kan zich op de buitenkant en de deurdichtingen van de diepvries voordoen wanneer de luchtvochtigheid hoog is. Dit is normaal. Veeg de condensatie weg met een droge doek.
- Luchtstroomgeluiden: Het koelmiddel dat in de leidingen circuleert maakt lawaai. Dit is normaal en heeft geen invloed op de koelprestaties.
- **Gezoem:** Gezoem wordt gehoord wanneer de compressor werkt, voornamelijk tijdens het in- of uitschakelen van de compressor.
- **Gekletter:** De solenoïdeklep of elektrische regelklep kletteren. Dit is normaal en heeft geen invloed op de normale werking.

**Afdanken van uw oude machine****SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL**

Dit toestel is voorzien van het DEEE-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

**BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU**

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.



Daarom is uw toestel voorzien van het symbool  dat op het typeplaatje of op de verpakking aangebracht werd, in geen geval in een openbare of privévuilnisbak voor huishoudelijk afval gooien. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar openbare inzamelpunten voor selectieve afvalverwerking te brengen zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.

# Vielen Dank!

Vielen Dank, dass Sie dieses VALBERG - Produkt gewählt haben. Ausgewählt, getestet und empfohlen durch ELECTRO DEPOT. Die Produkte der Marke VALBERG garantieren Ihnen Benutzerfreundlichkeit, zuverlässige Leistung und tadellose Qualität.

Mit diesem Gerät können Sie sicher sein, dass Sie jedes Mal zufriedengestellt werden, wenn Sie es benutzen.

Willkommen bei ELECTRO DEPOT.

Besuchen Sie unsere Webseite: [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



## A

### Vor der Inbetriebnahme des Geräts

30 Sicherheitsvorschriften

---

## B

### Geräteübersicht

35 Beschreibung des Geräts  
35 Technische Spezifikationen

---

## C

### Verwendung des Geräts

36 Gebrauch von Gefrierschränken  
36 Produktmerkmale  
36 Thermostat  
36 Beleuchtung und Ersetzen des Leuchtmittels  
37 Abtauen  
37 Ausschalten

---

## D

### Reinigung und Pflege

38 Reinigung und Pflege  
39 Fehlerbehebung

---

## E

### Entsorgung

41 Entsorgung Ihres Altgeräts

---

## Sicherheitsvorschriften

**BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN UND BEWAHREN SIE DIESE AUF, UM BEI BEDARF DARIN NACHZUSCHLAGEN.**

- Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie überwacht werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Dieses Gerät wurde für den Einsatz im Haushalt und für ähnliche Anwendungen konzipiert, wie:
  - in Teeküchen im Einzelhandel, in Büros und in ähnlicher Arbeitsumgebung,
  - in Bauernhäusern;
  - in Hotels, Motels und anderen Herbergen,
  - in Frühstückspensionen.
- **ACHTUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts und in der Einbaustruktur frei.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder sonstige Mittel als die vom Hersteller empfohlenen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- **WARNUNG:** Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Lebensmittellagerfachs, außer es handelt sich um einen vom Hersteller empfohlenen Typ.

- Lagern Sie in diesem Gerät keine explosionsgefährlichen Stoffe, wie z.B. Aerosole, die entzündbare Treibgase enthalten.

- **WARNUNG:** Ausschließlich mit Trinkwasser befüllen.

- **Gefahr, Brandgefahr / brennbare Stoffe**



### Sicherheitshinweise – elektrische Sicherheit

- Ziehen Sie das Netzkabel des Gefrierschranks stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel. Fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose.
- Beschädigen Sie unter keinen Umständen das Netzkabel, damit es sicher verwendet werden kann. Verwenden Sie Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder

seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Der Netzstecker muss fest in die Steckdose gesteckt werden. Anderenfalls kann es möglicherweise zu einem Brand kommen. Achten Sie darauf, dass der Erdungskontakt der Steckdose an einen zuverlässigen Schutzleiter angeschlossen ist.
- Die Stromversorgung des Kühlschranks beträgt **220-240 V / 50 Hz**. Spannungsschwankungen außerhalb eines Bereichs von **220-240 V ± 10 %** führen zu Fehlfunktionen oder Schäden. In diesem Fall muss ein automatischer **750 W** Spannungsregler an der Stromversorgung installiert werden.
- Im Falle von austretendem Gas / brennbaren Gasen: Schalten Sie das Ventil des Gasaustritts aus. Öffnen Sie Türen und Fenster. Ziehen Sie nicht den Netzstecker



des Gefrierschranks oder von anderen elektrischen Geräten. Funken können zu einem Brand führen.

- Aus Sicherheitsgründen ist es nicht ratsam, Spannungsregler, Reiskocher, Mikrowellenherde und andere Geräte auf den Gefrierschrank zu stellen (außer Geräten, die vom Hersteller zugelassen sind). Nehmen Sie keine elektrischen Geräte im Kühlgutbereich in Betrieb.
- Den Gefrierschrank nur auf zugelassene Weise entsorgen oder reparieren. Reparieren Sie keine beschädigten Kältemittelleitungen des Gefrierschranks. Wartungsarbeiten am Gefrierschrank dürfen nur von fachkundigen Personen durchgeführt werden. Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.
- Halten Sie um das Gerät und um integrierte Bauteile Freiraum, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Die Lücken zwischen den Gefrierschrankschürzen und zwischen den Türen und dem Gefrierschrankgehäuse sind klein. Halten Sie Ihre Hände von diesen Bereichen fern, damit Sie Ihre Finger nicht einquetschen. Öffnen Sie vorsichtig die Gefrierschrankschürze, damit kein Gefriergut herausfällt.
- Nehmen Sie kein Gefriergut und keine Behälter aus dem Gefrierfach, wenn der Gefrierschrank in Betrieb ist. Das gilt vor allem für Metallbehälter, um Kaltverbrennungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Kinder nicht im Gefrierschrank spielen oder in ihn klettern, um zu verhindern, dass sich Kinder im Gefrierschrank einsperren oder sie durch einen umfallenden Gefrierschrank verletzt werden.
- Den Gefrierschrank nicht abspritzen oder abwaschen. Füllen Sie ihn nicht mit Wasser. Stellen Sie den Gefrierschrank nicht in feuchten Umgebungen auf, in denen er leicht mit

Spritzwasser in Berührung kommt, damit seine elektrische Isolierung nicht beeinträchtigt wird.

- Stellen Sie keine schweren Objekte auf den Gefrierschrank. Diese könnten beim Öffnen der Tür herunterfallen und zu unbeabsichtigten Verletzungen führen.
- Ziehen Sie bei einem Stromausfall oder vor der Reinigung den Netzstecker. Schließen Sie den Gefrierschrank nicht innerhalb von **5** Minuten mehrfach an die Stromversorgung an, um Schäden an Kompressor durch aufeinanderfolgendes Einschalten zu vermeiden.

### **Sicherheitshinweise zum Einlagern von Gefriergut**

- Geben Sie keine brennbaren, explosiven, flüchtigen und stark ätzenden Materialien in das Gefrierfach, damit das Produkt nicht beschädigt wird und es nicht zu einem Brand kommt.
- Platzieren Sie keine brenn-

baren Gegenstände in der Nähe des Gefrierschranks, um einen Brand zu vermeiden.

- Dieses Produkt ist ein Haushalt-Gefrierschrank. Er darf nur zur Lagerung von Lebensmitteln verwendet werden. Entsprechend den nationalen Standards dürfen Haushalts-Gefrierschränke nicht für andere Zwecke verwendet werden, wie z.B. der Lagerung von Blut, Drogen oder biologischen Produkten.
- Geben Sie keine Gegenstände, wie geschlossene Flaschen oder Flüssigkeitsbehälter (z. B. Bier- und Getränkeflaschen), in das Gefrierfach, damit diese nicht platzen und Schäden verursachen können.

### **Sicherheitshinweise zur Entsorgung**

- Das verwendete Kältemittel **R600a** des Gefrierschranks und Cyclopentan-Schaumstoffe sind brennbare Materialien. Alt-Gefrierschränke müs-

sen von Feuer ferngehalten; sie dürfen nicht verbrannt werden. Geben Sie den Gefrierschrank bei einem professionellen Recycling-Unternehmen zur Wiederverwertung ab, um Umweltschäden und andere Gefahren zu vermeiden.

- Entfernen Sie die Tür des Gefrierschranks und setzen Sie die Ablagen ordnungsgemäß ein, um Unfälle von Kindern durch Einschließen und Spielen im Gefrierschrank zu vermeiden.
- Informationen zur Installation, Bedienung, Wartung, zum Auswechseln des Leuchtmittels sowie zur Entsorgung des Gerätes finden Sie in den folgenden Abschnitten dieser Anleitung.
- Einzelheiten zur Reinigung der Flächen, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen, finden Sie im Abschnitt „Reinigung und

Pflege“ dieser Anleitung.

## Beschreibung des Geräts

- |                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| <b>1</b> Gehäuse                     | <b>6</b> Netzkabel      |
| <b>2</b> Abflussöffnungen            | <b>7</b> Tür Ablagekorb |
| <b>3</b> Fuß                         | <b>8</b> Lampe          |
| <b>4</b> Temperaturregler-Bedienfeld | <b>9</b> Türgriffe      |
| <b>5</b> Tür                         |                         |

## Technische Spezifikationen

Handelsmarke:	Valberg	Valberg
Modell:	949284 CC 249 A+ WMIC	949285 CC 295 A+ WMIC
Nennspannung:	220-240 V~, 50 Hz	220-240 V~, 50 Hz
Nennstrom:	1,4 A	0,7 A
Nennleistung:	140 W	115 W
Füllvolumen (Gesamt):	249 l	295 l
Klimazone:	N / SN / ST / T	N / SN / ST / T
Kältemittel:	R600a (66 g)	R600a (68 g)
Energieverbrauch:	0,674 kWh / 24 h	0,735 kWh / 24 h
Schutzklasse:	I	I
Nettogewicht:	37 kg	42 kg
Schaum:	Cyclopentane	Cyclopentane
Lagerzeit bei Störung:	46 h	56 h
Abtauen:	Manuell	Manuell
Geräuschpegel:	41 dB	43 dB
Gefrierleistung:	12,0 kg / 24 h	14,0 kg / 24 h
Leistung van de lamp	-	10W max

## Gebrauch von Gefrierschränken

- Die niedrige Temperatur im Gefrierschrank hält Lebensmittel lange Zeit frisch. Der Gefrierschrank wird hauptsächlich zur Aufbewahrung von Tiefkühlkost und Herstellung von Eis verwendet.
- Der Gefrierschrank ist für die Lagerung von Fleisch, Fisch, Garnelen, Knödeln, Reisbällern und anderen Lebensmitteln geeignet, die nicht kurzfristig konsumiert werden.
- Fleischstücke sollten für einen einfacheren Umgang möglichst in kleinere Portionen aufgeteilt werden. Beachten Sie, dass Lebensmittel innerhalb der Aufbewahrungszeit verbraucht werden müssen.



**Anmerkung:** Funktionen und Zubehör des von Ihnen erworbenen Gefrierschranks stimmen möglicherweise nicht vollständig mit den Angaben dieser Anleitung überein. Beziehen Sie sich auf das tatsächliche Gerät.

## Produktmerkmale

- Der Gefrierschrank enthält einen leistungsfähigen Marken-Kompressor, der über hervorragende Leistung und hohe Zuverlässigkeit verfügt.
- Schaumstoffstruktur der Tür: Die integrierten Mosaik-Türdichtungen sind staubdicht, leicht zu entfernen und zu reinigen.

- Das Kältemittel **R600a** ist umweltfreundlich. Cyclopentane ist ein umweltfreundliches Treibmittel, das dem Umweltschutz dient.
- Eingebaute Sicherheitsglastüren.

## Thermostat

- 1 Schließen Sie den Gefrierschrank an die Stromversorgung an. Die **Power**-Anzeige leuchtet. Während des Betriebs leuchtet die **Run**-Anzeige. Die **ALARM**-Anzeige leuchtet, wenn die Innentemperatur zu hoch ist.

Die Temperatur im Gefrierschrank wird mit dem Thermostatregler eingestellt. Die Werte „**1, 2, 3, 4, 5, 6**“ stellen keine bestimmte Temperatur dar. Je niedriger die Zahl, desto höher die Temperatur im Inneren und umgekehrt. Sie können die richtige Temperaturzone entsprechend des Standorts wählen.

In der Stellung **OFF** ist das Gerät ausgeschaltet.



**Anmerkung:** Die Anzeige des von Ihnen erworbenen Gefrierschranks stimmt möglicherweise nicht vollständig mit den Angaben dieser Bedienungsanleitung überein. Beziehen Sie sich auf das tatsächliche Gerät.

## Beleuchtung und Ersetzen des Leuchtmittels

Der Austausch des Leuchtmittels darf nur durch Fachleute erfolgen.

## Aufstellung

- 2 Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme alle Verpackungsmaterialien aus dem Gefrierschrank, einschließlich Boden-, Schaumstoffpolster und Bänder. Ziehen Sie die Schutzfolie von der Tür und von dem Gefrierschrankgehäuse ab.
- 3 Stellen Sie den Gefrierschrank an einem gut belüfteten Ort in einem Innenraum auf. Der Untergrund muss eben und stabil sein.
- 4 Halten Sie den Gefrierschrank von Wärmequellen fern und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Stellen Sie den Gefrierschrank nicht an feuchten oder nassen Orten auf, um Rostbildung und eine Verringerung der Isolationsfähigkeit zu vermeiden.
- 5 Halten Sie über dem Gefrierschrank einen Abstand von mehr als 70 cm zur Decke ein. Der Abstand zu Wänden muss auf beiden Seiten und der Rückseite mehr als 20 cm betragen, um das Öffnen und Schließen sowie die Wärmeabfuhr zu erleichtern.

Wischen Sie den Gefrierschrank innen und außen mit warmen angefeuchteten Lappen ab (Geben Sie eine kleine Menge Spülmittel in warmes Wasser und wischen Sie schließlich mit sauberem Wasser nach).

## Inbetriebnahme

- 6 Der Gefrierschrank muss bei der ersten Inbetriebnahme eine halbe Stunde vor dem Anschluss an 220 V / 50 Hz ruhig stehen.  
Der Gefrierschrank muss 2 bis 3 Stunden vor dem Beladen mit frischen oder gefrorene Lebensmittel laufen. Im Sommer muss der Gefrierschrank wegen der hohen Umgebungstemperatur mehr als 4 Stunden ohne Gefriergut laufen.

## Abtauen

- Der Gefrierschrank muss manuell abgetaut werden. Trennen Sie den Gefrierschrank von der Steckdose. Öffnen Sie die Gefrierschrantür. Entfernen Sie das Gefriergut und die Schubladen vor dem Auftauen. Öffnen Sie die Abflussöffnungen und Entwässerungslöcher (und stellen Sie einen Wasserbehälter unter die Abflusslöcher). Das Eis im Inneren schmilzt auf natürliche Weise. Nehmen Sie Tauwasser mit einem trockenen, weichen Tuch auf. Wenn das Eis weich wird, können Sie einen Eiskratzer verwenden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- Entfernen Sie das Gefriergut und bewahren Sie es vor dem Abtauen und Entfernen des Zubehörs an einem kühlen Ort auf.



**Anmerkung:** Verwenden Sie zur Beschleunigung keine andere mechanischen Geräte oder Maßnahmen außer denen, die vom Hersteller empfohlen werden. Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.

## Ausschalten

- Das Gefriergut kann auch im Sommer bei Netzausfall ein paar Stunden ohne Kühlung aufbewahrt werden. Es ist ratsam, die Tür nicht oft zu öffnen und keine frischen Lebensmittel in den Gefrierschrank zu geben.

- Ziehen Sie bei längerer Nichtnutzung oder der Reinigung des Gefrierschranks den Netzstecker. Lassen Sie die Tür offen stehen, damit es zu keiner Geruchsbildung kommt.
- Den Gefrierschrank nicht auf dem Kopf stehend oder waagrecht aufstellen und ihn keinen Erschütterungen aussetzen. Der Transportwinkel darf nicht mehr als 45° betragen. Halten Sie ihn beim Transport an Tür und Scharnier fest.
- Das Innere des Gefrierschranks muss regelmäßig gereinigt werden, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Zur Reinigung sind weiche Tücher oder ein in Wasser getauchter Schwamm und nicht-ätzende, neutrale Reinigungsmittel ratsam.
- Der Gefrierschrank muss abschließend mit sauberem Wasser gereinigt und einem trockenen Tuch abgerieben werden. Lassen Sie die Tür zum natürlichen Trocknen offen stehen, bevor Sie die Stromversorgung wieder einschalten.



**Anmerkung:** Der Gefrierschrank sollte im Dauerbetrieb arbeiten. Den Gefrierschrank unter normalen Umständen nicht bewegen, damit seine Lebensdauer nicht beeinträchtigt wird.

## Reinigung und Pflege

### Reinigung



**ACHTUNG**  
Ziehen Sie vor dem Abtauen und der Reinigung den Netzstecker des Gefrierschranks.

- Staub hinter dem Gefrierschrank und auf dem Boden muss zur Verbesserung der Kühlung und der Energieeinsparung rechtzeitig entfernt werden.
- 7 Verwenden Sie zum Reinigen des Gefrierschranks keine harten Bürsten, Reinigungsstahlkugeln, Drahtbürsten, aggressiven Reinigungsmittel, wie Zahnpasta, organische Lösungsmittel (z. B. Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser, Säuren oder alkalische Produkte. Diese können die Oberfläche und den Innenraum des Gefrierschranks beschädigen.

- Nicht mit Wasser abspülen, um die elektrische Isolationsfähigkeit nicht zu beeinträchtigen. Verwenden Sie zur Reinigung des Temperaturreglers und der elektrischen Komponenten ein trockenes Tuch.

## Fehlerbehebung

Die folgenden Probleme können vom Benutzer gelöst werden. Wenn Sie die Probleme nicht lösen können, wenden Sie sich an die Kundendienstabteilung.

Problem	Ursache / Lösung
Der Gefrierschrank funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Niedrige Netzspannung.</li> <li>• Achten Sie darauf, dass der Gefrierschrank an eine Steckdose angeschlossen ist.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass sich der Temperaturregler im Arbeitsbereich befindet.</li> </ul>
Geruch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geruchsbelastete Lebensmittel müssen gut eingewickelt werden.</li> <li>• Kontrollieren Sie auf verdorbene Lebensmittel.</li> <li>• Kontrollieren Sie, ob der Innenraum gereinigt werden muss.</li> </ul>
Dauerbetrieb des Kompressors.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dicke Eisschicht (Abtauen ist erforderlich).</li> <li>• Geben Sie nicht zu viele Lebensmittel auf einmal in den Gefrierschrank.</li> <li>• Geben Sie keine heißen Lebensmittel in den Gefrierschrank, bevor sich diese nicht abgekühlt haben.</li> <li>• Häufiges Öffnen der Gefrierschranktür.</li> </ul> <p><b>Hinweis:</b> Es ist normal, dass der Gefrierschrank im Sommer länger läuft, da die Umgebungstemperatur höher ist.</p>



Problem	Ursache / Lösung
Die Innenbeleuchtung leuchtet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollieren Sie, ob der Gefrierschrank an die Steckdose angeschlossen ist.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob die Anzeigelampe defekt ist.</li> </ul>
Die Gefrierschranktür kann nicht ordnungsgemäß geschlossen werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zu viel Gefriergut.</li> <li>• Die Gefrierschranktür wird von Lebensmittelpackungen blockiert.</li> </ul>
Laute Geräusche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob das Gefriergut gut platziert ist und der Gefrierschrank waagrecht steht.</li> <li>• Achten Sie darauf, dass die Gefrierschrankkomponenten richtig platziert wurden.</li> </ul>

#### Nützliche Tipps:

- Das Gefrierschrankgehäuse kann während des Betriebs warm werden, speziell im Sommer. Das geschieht aufgrund der Wärmestrahlung des Kondensators und ist ein normaler Vorgang.
- **Kondensation:** Kondensation tritt bei hoher Luftfeuchtigkeit auf den Außenflächen und den Türdichtungen des Gefrierschranks auf. Das ist ein normaler Vorgang. Die Kondensation kann mit einem trockenen Tuch weggewischt werden.
- **Strömungsgeräusche:** Zirkulierendes Kältemittel in die Kältemittelleitungen erzeugt Geräusche und Gurgeln. Das ist normal und beeinträchtigt nicht die Kühlleistung.
- **Brummgeräusch:** Brummgeräusche werden vom Kompressor erzeugt, insbesondere beim Starten oder Abschalten.
- **Klappern:** Das Magnetventil bzw. das elektrische Schaltventil klappern. Das ist ein normaler Vorgang und hat keine Auswirkungen auf die Funktion.

## Entsorgung Ihres Altgeräts

### ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ABFÄLLEN



Dieses Gerät trägt das Symbol WEEE (Elektrisches oder elektronisches Altgerät), was bedeutet, dass es nach dem Ende des Lebenszyklus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern den örtlichen Sammelstellen zur Abfalltrennung zugeführt werden muss. Abfallverwertung trägt zum Umweltschutz bei.

### UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und Gesundheit müssen elektrische und elektronische Altgeräte nach den klar vorgegebenen Regeln entsorgt werden, die sowohl von Lieferanten als auch von Benutzern zu befolgen sind.

Daher darf Ihr Gerät, welches auf seinem Typenschild oder der Verpackung mit dem Symbol



gekennzeichnet ist, keinesfalls in einer öffentlichen oder privaten Mülltonne für Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss das Gerät den örtlichen Abfall-Sortierstellen zum Recycling oder zur Wiederverwendung zu anderen Zwecken im Sinne der Richtlinie übergeben.

# ¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionado, testado y recomendado por ELECTRO DEPOT. Los productos de la marca VALBERG le garantizan una facilidad de uso, un rendimiento eficaz y una calidad impecable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo.

Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: [www.electrodepot.es](http://www.electrodepot.es)



<b>A</b>	<b>Antes de empezar</b>	44	Indicaciones de seguridad										
<b>B</b>	<b>Descripción del dispositivo</b>	48	Lista de partes	48	Especificaciones técnicas								
<b>C</b>	<b>Uso del dispositivo</b>	49	Uso correcto de los congeladores	49	Características del producto	49	Termostato	50	Luz y cambio de la bombilla	50	Descongelar	50	Detención del uso
<b>D</b>	<b>Mantenimiento y limpieza</b>	51	Mantenimiento y limpieza	52	Solución de problemas								
<b>E</b>	<b>Eliminación</b>	53	Desecho de su dispositivo obsoleto										

## Indicaciones de seguridad

**POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON DETENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO Y CONSÉRVELO PARA SU USO EN FUTURAS OCASIONES.**

- Este aparato pueden utilizarlo niños que hayan alcanzado los 8 años de edad, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia o conocimiento, siempre que se encuentren bajo supervisión o hayan sido instruidas sobre el uso seguro del dispositivo y los riesgos que puede originar. No está permitido que los niños jueguen con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.
- Este aparato ha sido concebido para su uso doméstico y para aplicaciones similares, como:
  - cocinas pequeñas de comercio al por menor, en oficinas y entornos de trabajo similares;
  - en fincas;
  - hoteles, moteles y otros albergues;
  - instalaciones *Bed & Breakfast*.
- **PRECAUCIÓN:** Mantener despejadas las aperturas de ventilación en el recinto del aparato o en la estructura de empotramiento.
- **PRECAUCIÓN:** No utilizar dispositivos mecánicos u otros medios distintos a los indicados por el fabricante para acelerar el proceso de deshielo.
- **PRECAUCIÓN:** No dañar el circuito de refrigeración.
- **PRECAUCIÓN:** No utilizar aparatos eléctricos en el interior del compartimento de almacenamiento de los alimentos a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No almacenar sustancias explosivas dentro del aparato, tales como aerosoles que contengan gas con propulsores inflamables.
- **PRECAUCIÓN:** Llenar solo

con agua potable.

- **Peligro, riesgo de incendio/material inflamable**



### Advertencias eléctricas

- No tire del cable de energía para desconectar el enchufe del congelador. Sostenga firmemente el enchufe y tírelo desde la toma de corriente directamente.
- No dañe el cable de alimentación bajo ninguna circunstancia para así garantizar un uso seguro; no utilizar si el cable de energía está dañado o si el enchufe está desgastado.
- Un cable de alimentación dañado debe reemplazarse mediante el fabricante, su departamento de mantenimiento o profesionales relacionados, a fin de evitar peligros.
- El cable de alimentación debe entrar en contacto firmemente con la toma de corriente; de lo contrario, podría producirse un incendio. Asegúrese de que el electrodo a tierra de la toma de corriente posea una línea a tierra confiable.
- El congelador utiliza energía de **220-240 V~ / 50 Hz**; las fluctuaciones de voltaje sobre el rango de **220-240 V ±10 %** provocarán malfuncionamiento o incluso daños, por lo tanto, se debe instalar un regulador de voltaje automático de **750 W** en conjunto con el suministro de energía de CA.
- Cierre la válvula de gas con fugas y abra puertas y ventanas en caso de haber una fuga de gas. No desconecte el congelador y otros aparatos eléctricos considerando que una chispa podría provocar un incendio.
- Para garantizar la seguridad, no se recomienda posicionar reguladores, ollas arroceras, hornos de microondas y otros aparatos sobre el congelador; aquellos recomendados por el fabricante no se incluyen. No utilice aparatos eléctricos en la despensa de alimentos.
- La demolición autorizada o renovación del congelador no están prohibidas. Se prohíbe dañar las líneas de

refrigerante y la reparación o mantenimiento del congelador deben realizarse mediante profesionales. No dañar el circuito de refrigeración.

- El entorno de los aparatos en la estructura empotrada no deben obstruirse, sino que debe mantenerse una buena ventilación.
- Las brechas entre las puertas y el cuerpo del congelador son pequeñas; no ponga sus manos en estas áreas para así evitar que sus dedos queden atrapados. Sea cuidadoso al cerrar la puerta del congelador y así evitar que los artículos en su interior se caigan.
- No tome alimentos o recipientes de la cámara refrigeradora cuando el congelador esté funcionando, especialmente recipientes metálicos, para así evitar quemaduras por frío.
- No permita que los niños ingresen o escalen al congelador para evitar que queden atrapados dentro de él o se lesionen al caer el congelador.

- No rocíe ni lave el congelador ni lo llene el congelador con agua y no deje el congelador en zonas húmedas donde pueda recibir salpicaduras de agua con facilidad para así no afectar sus propiedades aislantes eléctricas.
- No deje objetos pesados sobre el congelador, considerando que los objetivos podrían caer al cerrar la puerta y producir lesiones accidentales.
- Tire del enchufe en caso de haber una falla eléctrica o para limpiar el producto. No conecte el congelador a una toma de corriente dentro de 5 minutos para así evitar daños al compresor por encendidos sucesivos.

### **Advertencias sobre el posicionamiento de artículos**

- No deje artículos inflamables, explosivos, volátiles ni altamente corrosivos en el congelador para así evitar daños al producto o incendios.
- No deje artículos inflamables cerca del congelador para evitar incendios.

- Este producto es un refrigerador para uso doméstico y es apto solo para almacenar alimentos. Según los estándares nacionales, los refrigeradores para uso doméstico no deben utilizarse para otros propósitos, tales como almacenar sangre, drogas o productos biológicos.
- No deje artículos como fluidos embotellados o contenedores sellados tales como cerveza embotellada y bebidas en el congelador para así evitar explosiones y otras pérdidas.

### **Advertencias sobre la eliminación**

- El refrigerante **R600a** y espuma ciclopentano del congelador son materiales combustibles, por lo que los congeladores desechados deben aislarse de fuentes de fuego y no deben quemarse. Transfiera el congelador a una compañía de reciclaje profesional para que lo procesen y así se eviten daños al ambiente y otros peligros.
- Extraiga la puerta del congelador y las gavetas, las cuales deben posicionarse correctamente, para así evitar accidentes donde los niños ingresen al congelador a jugar.
- En cuanto a la información relacionada con la instalación, operación, mantenimiento, sustitución de las lámparas y eliminación del aparato, consulte el párrafo siguiente.
- En el apartado “Limpieza” de estas instrucciones encontrará información sobre la limpieza de las superficies que se encuentran en contacto con los alimentos.



### Lista de partes

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| <b>1</b> Conjunto de piezas del gabinete | <b>6</b> Cable de energía          |
| <b>2</b> Orificios de drenaje            | <b>7</b> Canasta de almacenaje     |
| <b>3</b> Pata                            | <b>8</b> Luz                       |
| <b>4</b> Panel de control de temperatura | <b>9</b> Pata Manijas de la puerta |
| <b>5</b> Persiana                        |                                    |

### Especificaciones técnicas

Marca comercial:	Valberg	Valberg
Modelo:	949284 CC 249 A+ WMIC	949285 CC 295 A+ WMIC
Tensión nominal:	220-240 V~, 50 Hz	220-240 V~, 50 Hz
Corriente nominal:	1,4 A	0,7 A
Potencia nominal:	140 W	115 W
Volumen de llenado (en total):	249 l	295 l
Zona climática:	N / SN / ST / T	N / SN / ST / T
Refrigerante:	R600a (66 g)	R600a (68 g)
Consumo de energía:	0,674 kWh / 24 h	0,735 kWh / 24 h
Tipo de protección	I	I
Peso neto:	37 kg	42 kg
Espuma:	Ciclopentano	Ciclopentano
Tiempo de aumento de temperatura:	46 h	56 h
Descongelamiento:	Manuel	Manuel
Ruido	41 dB	43 dB
Capacidad de congelamiento	12,0 kg / 24 h	14,0 kg / 24 h
Potencia de la lámpara	-	10W max

## Uso correcto de los congeladores

- La temperatura baja del congelador puede mantener alimentos frescos durante un largo periodo de tiempo y se utiliza principalmente para almacenar alimentos congelados y hacer hielo.
- El congelador es apto para su uso con carne, pescado, camarones, masas rellenas, bolas de arroz y otros alimentos que no vayan a consumirse en el corto plazo.
- En el caso de trozos de carne, lo mejor es dividirlos en pequeños trozos para así manipularlos con mayor facilidad. Tenga en cuenta que los alimentos deben consumirse dentro de su tiempo establecido.



**Consideración:** Las funciones y accesorios del congelador que adquirió podrían no ser del todo consistentes con la leyenda; revise la información sobre el objeto en cuestión.

## Características del producto

- El refrigerador posee un compresor eficiente con un excelente desempeño y alta confiabilidad.
- Estructura de la puerta con espuma: La puerta mosaico integrada sella y evita el ingreso de polvo; además, es fácil de extraer y limpiar.

- **R600a** es un refrigerante amigable con el medioambiente, al igual que el ciclopentano como agente soplador, y se utiliza para promover la protección medioambiental.
- Puertas de vidrio de seguridad integradas.

## Termostato

- 1 Conecte el congelador al suministro eléctrico y el indicador **Power** se encenderá; el indicador **Run** se encenderá durante el funcionamiento; el indicador **ALARM** se encenderá cuando la temperatura interna sea demasiado alta.

La temperatura de la cámara se ajusta mediante la perilla de termostato. Los números "**1, 2, 3, 4, 5, 6**" no se refieren a temperaturas específicas; mientras menor sea el número, mayor será la temperatura al interior y vice-versa. El usuario puede seleccionar la zona de temperatura correcta según sus necesidades.

"**OFF**" significa inactividad.



**Consideración:** El indicador del congelador que adquirió podrían no ser del todo consistentes con la leyenda; revise la información sobre el objeto en cuestión.

## Luz y cambio de la bombilla

La luz debe ser reemplazada por profesionales.

### Posicionamiento

- 2 Antes de usar el congelador, extraiga todos los materiales de empaque incluyendo las almohadillas inferiores y protecciones de espuma o cintas dentro del congelador; rompa la película protectora de la puerta y cuerpo del congelador.
- 3 El congelador se posiciona en un lugar en interiores, bien ventilado; el piso debe ser plano y resistente.
- 4 Mantenga el aparato alejado del calor y evite el contacto directo con la luz solar. No posicione el congelador en lugares húmedos o con agua para así evitar la formación de óxido y la reducción del efecto aislante.
- 5 El espacio superior del congelador deberá ser mayor a **70** cm y las distancias en ambos costados y en la parte posterior deberán ser mayores a **20** cm para así facilitar tanto la apertura como el cierre y la disipación de calor.

Limpie el interior y exterior del congelador con un trapo húmedo y tibio (añada un poco de detergente al agua tibia y enjuague con agua limpia).

### Inicio

- 6 El congelador debe reposar durante una hora y media antes de conectarlo a la red de **220-240 V / 50** Hz para su primer encendido.

El congelador deberá funcionar de **2** a **3** horas antes de cargarlo con alimentos frescos o congelados; el congelador deberá funcionar durante más de **4** horas por adelantado en verano considerando que la temperatura ambiental sea alta.

## Descongelar

- El congelador se debe descongelar de manera manual. Desconecte el congelador y abra la puerta; extraiga los alimentos y gavetas antes de descongelar; abra los orificios de escape y drenaje (y posicione el contenedor de agua en los orificios de escape); la escarcha interior se deshará naturalmente, limpie el agua descongelada con un paño suave y seco. Cuando la escarcha se suavice, se puede utilizar un rascador de hielo para acelerar el proceso de descongelamiento.
- Extraiga los alimentos y déjelos en un lugar frío durante el descongelamiento antes de extraer los accesorios.



**Consideración:** No se deben utilizar otros dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar procesos, salvo los recomendados por el fabricante. No dañe el circuito refrigerante.

## Detención del uso

- Los alimentos pueden preservarse durante un par de horas, incluso en verano, en caso de una falla eléctrica; se recomienda reducir la frecuencia de apertura de las puertas y no dejar alimentos frescos en el congelador.

- Desenchufe el congelador si no lo va a utilizar durante un periodo de tiempo extenso o para limpiarlo. Mantenga la puerta abierta para evitar malos olores.
- No deje el refrigerador boca abajo, horizontalmente ni lo haga vibrar; el ángulo de transporte no debe ser mayor a 45°. Sostenga la puerta y bisagra durante el traslado.



**Consideración:** Se recomienda el uso continuo tras encender el congelador. No mueva el congelador bajo circunstancias normales para así no afectar su vida útil.

## Mantenimiento y limpieza

### Limpieza



**ADVERTENCIA**  
Desenchufe el congelador para descongelarlo y limpiarlo.

- El tiempo detrás del congelador y en el piso debe limpiarse oportunamente para mejorar el efecto refrigerante y ahorrar energía.
- El interior del congelador se debe limpiar con regularidad para evitar la formación de olores.

- Para la limpieza, se sugiere el uso de toallas suaves o esponjas empapadas con agua y detergentes neutros no corrosivos.
- El congelador se debe limpiar finalmente con agua limpia y un paño seco. Abra la puerta para generar un secado natural antes de encender el aparato.

- 7 No utilice cepillos duros, bolas limpiadoras de acero, cepillos de alambre, abrasivos tales como pasta de diente, solventes orgánicos (tales como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, ácido o elementos alcalinos; limpie el refrigerador considerando que esto puede dañar tanto su interior como su exterior.

- No enjuague con agua para así no afectar las propiedades aislantes eléctricas. Utilice un paño seco al limpiar la perilla de control de temperatura y componentes eléctricos.

## Solución de problemas

El usuario puede gestionar los siguientes problemas. Contacte al departamento de servicios post venta si no puede resolver los problemas.

Problema	Causa / Solución
Inoperatividad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Baja tensión.</li> <li>• Asegúrese de que el congelador esté enchufado y conectado a la energía.</li> <li>• Asegúrese de que la perilla de control de temperatura esté en la zona de trabajo.</li> </ul>
Olor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los alimentos olorosos deben envolverse completamente.</li> <li>• Verifique que no haya alimentos podridos.</li> <li>• Compruebe si el interior debe limpiarse o no.</li> </ul>
Operación a largo plazo del compresor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Capa de escarcha gruesa (se debe descongelar).</li> <li>• No introduzca demasiados alimentos en el congelador a la vez.</li> <li>• No introduzca alimentos sino hasta que se hayan enfriado.</li> <li>• Apertura frecuente de la puerta del congelador.</li> </ul> <p><b>Nota:</b> Es normal que el congelador opere durante periodos más extensos en verano cuando la temperatura ambiente es mayor.</p>
La luz no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el congelador esté conectado a la energía</li> <li>• Verifique que la luz indicadora no esté dañada.</li> </ul>
La puerta del congelador no puede cerrarse correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demasiados alimentos.</li> <li>• La puerta del congelador está atorada con empaques de alimentos.</li> </ul>
Ruidos fuertes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique que los alimentos estén nivelados y que el congelador esté bien nivelado.</li> <li>• Asegúrese de que las piezas del congelador estén bien instaladas.</li> </ul>

**Consejos sobre el calor:**

- La carcasa del congelador puede emitir calor durante el funcionamiento, especialmente en verano; esto se debe a la radiación que produce el condensador y se trata de un fenómeno normal.
- **Condensación:** Este fenómeno se detectará en la superficie exterior y sellos de la puerta del congelador cuando la humedad ambiente sea alta; se trata de un fenómeno normal que genera agua, la cual puede limpiarse con una toalla seca.
- **Sonido del flujo de aire:** Los refrigerantes en circulación dentro de las tuberías de refrigerante producirán sonidos y chirridos; tales sonidos son normales y no afectan el proceso de enfriamiento.
- **Vibración:** Se generará vibración con el funcionamiento del compresor, especialmente al encenderse o apagarse.
- **Retumbe:** La válvula solenoide o válvula interruptora eléctrica retumbará, lo cual es un fenómeno completamente normal y no afecta el funcionamiento.

**Desecho de su dispositivo obsoleto****ELIMINACIÓN DE DESECHOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS**

Este dispositivo contiene el símbolo de la Directiva RAEE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), lo que significa que al no puede ser desechado en la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino en puntos de recogida locales para la separación de residuos. La recuperación de residuos contribuye a la protección del medio ambiente.

**PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/EU**

Para proteger nuestro medio ambiente y nuestra salud, los dispositivos viejos eléctricos y electrónicos deben desecharse según las normas establecidas, a seguir tanto por los proveedores, como por los usuarios.

Por este motivo, su dispositivo con el símbolo indicado en su etiqueta de identificación o embalaje,



no debe desecharse en un cubo de basura público o privado de uso doméstico. El usuario debe entregar el dispositivo en puntos de recogida locales para su reciclaje y clasificación, o para ser reutilizados con otros fines según lo definido en la Directiva.